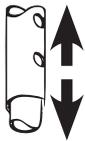
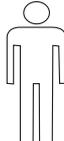
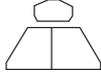
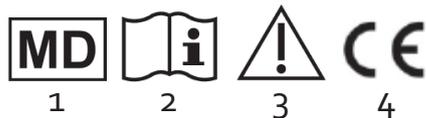
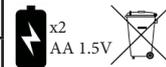


Ref						
255618-255811-255813-255820-255817-255824-255825-255823-255828-255829-255830	72-94 cm	Ø 20mm	Ø 17mm	110kg		0.38 kg
255613-255611-255619-255617-255623-255819-255624-255620-255625-255827	86-96 cm					0.36 kg
250817-250813-250811	74.5-97.5 cm					0.4 kg
250617-250611-250613	87-97 cm					0.4 kg
243625-243626	74-94 cm	Ø 22mm	Ø 19mm	120kg		0.36 kg
243645-243646-243655-243656-243635-243636	70-94 cm	Ø 20mm	Ø 17mm	120kg		0.4 kg
250280-250281	82-92 cm	Ø 20mm	Ø 17mm	100kg		0.4 kg
255826	90 cm	Ø 22mm	-	110 kg		0.51 kg
250722	73-96 cm		Ø 18mm	90kg		0.52 kg
250723	74-96,5 cm					0.58 kg



	FR	EN	DE	ES	
	Signification des symboles	Explanation of symbols	Zeichenerklärung	Explicación de los símbolos	
1	Dispositif Medical	Medical Device	Medizinprodukt	Dispositivo médico	
2	Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.	Read the instruction manual before use	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen!	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo	
3	Respecter les instructions de sécurité!	Observe the safety instructions!	Sicherheitshinweise beachten!	Siga las instrucciones de seguridad	
4	Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	
	PT	PL	HU	TR	
	Significado dos símbolos	Objaśnienia symboli	Szimbólumok jelentése	Sembollerin açıklamaları	
1	Dispositivo médico	Wyrób medyczny	Orvosi eszköz	Tıbbi cihaz	
2	Antes de utilizar, leia, por favor, o manual	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót	Kullanmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz	
3	Siga as instruções de segurança	Stosuj się do instrukcji bezpieczeństwa.	Tartsa be a biztonsági utasításokat!	Güvenlik uyarılarını dikkate alınız	
4	Certificado CE	Deklaracja CE	CE megfeleléség	CE uygunluğu	
	IT	NL	SI	HR	GR
	Significato dei simboli	Verklaring van de symbolen	Pomen simbolov	Objašnjenje simbola	Επεξήγηση Συμβόλων
1	Dispositivo Medico	Medisch hulpmiddel	Medicinski pripomoček	Medicinski uređaj	Ιατρική Συσκευή
2	Prima dell'uso leggere le relative istruzioni!	Voor gebruik de handleiding lezen.	Pred uporabo preberite navodila	Pročitati korisničke upute prije uporabe	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση
3	Osservare le istruzioni per la sicurezza	Veiligheidsinstructies respecteren	Upoštevajte varnostna navodila!	Pažljivo pogledajte sigurnosne upute	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας!
4	CE conformità	CE conformiteit	CE Certifikat	CE-Deklaracija	CE Συμμόρφωση

ME_2CALU01



Foldable in grey (250611)

- CODES**
250611 ADVANCE foldable grey
250613 ADVANCE foldable blue
250617 ADVANCE foldable green
250811 ADVANCE grey
250813 ADVANCE blue
250817 ADVANCE green

ADVANCE blue (250813)



Blue elastomere



Green elastomere



Derby foldable (250281)



Foldable in 4 parts (250280)



Black diamond folds in 5 parts (255827)

- CODES**
250280 Foldable with a «T» handle
250281 Foldable with a Derby handle
255827 Black diamond foldable



Cashmere pastel



Cashmere fantaisie



Flore



Indira



Flower



Girafe



Butterfly



Blister

- CODES**
255611 Derby foldable cashmere
255613 Derby foldable cashmere
255617 Derby foldable flore
255819 Derby foldable blister
255619 Derby foldable black & white
255620 Derby foldable indira
255623 Derby foldable flower
255624 Derby foldable girafe
255625 Derby foldable butterfly
255811 Derby cashmere fantaisie
255813 Derby cashmere pastel
255817 Derby flore
255618 Derby black & white
255820 Derby indira
255823 Derby flower
255824 Derby girafe
255825 Derby butterfly



Black and white



Carbon imitation



Marble imitation



Palmaire foldable



SHINING black (255828)



SHINING golden (255829)



SHINING pink (255830)



CRISTAL (255826)



TWIST AND LIGHT diamond (250722)



TWIST AND LIGHT zen (250723)

- CODES**
243625 Black and white, right
243626 Black and white, left
243645 Carbon imitation, right
243646 Carbon imitation, left
243655 Marble imitation, right
243656 Marble imitation, left
243635 Flower foldable, right
243636 Flower foldable, left

DE- Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung vor Benutzung. Sichern Sie sich, dass Sie diese Anweisungen befolgen und behalten Sie die in einer sicheren Stelle. Wenn dieses Produkt von anderen Leute benutzt werden soll, sollen sie sich völlig über diese Sicherheitsanweisungen informieren.

1. Sicherheitsanweisungen

- ♥ Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler oder Krankenpersonal in die Benutzung und Pflege einweisen.
- ♥ Nicht draußen lagern und nicht in der Sonne liegen lassen!
- ♥ Vorsicht: nicht im Auto lassen bei hohen Temperaturen!
- ♥ Nicht bei extremen Temperaturen benutzen (> 38°C / 100°F oder < 0°C / 32°F).
- ♥ Alle mechanischen Teile regelmäßig überprüfen (Schrauben, Rohre, Griffe...).
- ♥ Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Verschraubungen fest angezogen sind.
- ♥ Bei der Benutzung halten Sie den Griff fest.
- ♥ Bei Stürzung, lassen Sie möglichst die Gehhilfe seitlich fallen, damit Sie nicht darauf fallen.
- ♥ Machen Sie bei der Benutzung kleine Schritte, so dass die Verteilung Ihres Körpergewichtes gleichmäßig erfolgt.
- ♥ Benutzen Sie nicht das Produkt auf rutschigen Flächen (Eis, Schnee, Wasser...)! RUTSCHGEFAHR!
- ♥ Nicht auf der Treppe benutzen!
- ♥ Nicht benutzen für andere Zwecke als eine Gehhilfe: z.B. keine Möbel versetzen oder heben!
- ♥ Respektieren Sie das Maximalgewicht.
- ♥ Es dürfen keine Veränderungen auf dem Produkt vorgenommen werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und lassen Sie die Reparatur durch Fachpersonal realisiert.
- ♥ Hängen Sie nichts an Ihre Gehhilfe.
- ♥ Wenn Sie Ihre Gehhilfe lange nicht mehr verwendet haben, lassen Sie die erst von Fachpersonal geprüft werden.
- ♥ Beim Gehen achten Sie auf Löcher, Unebenheiten des Bodens und Baumschutzgitter: Sturzgefahr!
- ♥ Die Kappe soll nicht zu viel abgenutzt werden. Wenn eine sichtbare Erschöpfung erscheint, wenden Sie sich an Ihren spezialisierten Fachhändler oder an das medizinische Personal, damit sie die Kappe ersetzen können.
- ♥ Seien Sie äußerst vorsichtig auf einem angefeuchteten oder eingefrorenen Boden; ebenfalls sind die feuchten Fliesenbeläge sehr gefährlich.
- ♥ Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

2. Zweckbestimmung, Indikationen und Kontraindikationen

Zweckbestimmung:

Gehhilfen werden für zwei Zwecke verwendet: als Teil eines Rehabilitationsprogramms, wenn sich der Benutzer von einer Verletzung oder Operation erholt, und als langfristige Hilfe für die Mobilität, wenn der Benutzer dauerhafte Schwierigkeiten beim Gehen hat. Diese Produkte helfen bei der Aufrechterhaltung des Gleichgewichts, bei der Verhinderung von Verletzungen (insbesondere Sturzrisiken) und ermöglichen es dem Patienten, seine Besorgungen unabhängig zu erledigen. Mobilitätshilfen können je nach Modell im Innen- oder Außenbereich eingesetzt werden. Mobilitätshilfen werden verwendet, um die Gewichtsverteilung zu ändern: Ein Teil des Gewichts, das beim Gehen durch die Beine getragen wird, wird durch die Arme des Rahmens bzw. des Stocks übertragen, wenn es zur Unterstützung angelehnt wird.

Indikationen:

Beeinträchtigung der Mobilität bei Schädigungen der Bewegung/des Gleichgewichts bei ausreichend erhaltener Gehfähigkeit und Koordination zur Erhaltung/Förderung/Sicherung des Gehens bzw. zur teilweisen Entlastung.

Indikationen für Stöcke mit anatomischem Handgriff:

Gehbehinderung durch Einschränkungen des aktiven oder passiven Bewegungsapparates und/oder Koordinationsschwierigkeiten in der Laufphase. Anatomische Handgriffe sind angezeigt bei einer der vorstehenden Behinderung in Verbindung mit Arthrosen im Handgelenk, Belastungsbeschwerden in der Handfläche bei der Benutzung normaler Handstöcke und/oder der Notwendigkeit, mit zwei Stöcken laufen zu müssen.

Kontraindikationen:

Die Verwendung dieses Produktes ist nicht angezeigt bei:

- Wahrnehmungsstörungen, Demenz
- starken Gleichgewichtsstörungen
- muskulärer Insuffizienz der oberen Extremitäten
- schweren Koordinationsstörungen.

Dieses Produkt darf nur vom Fachpersonal eingestellt werden. Wenn das Produkt falsch eingestellt wird, kann das zu Überlastungen des Patienten und des Produktes führen. Das Produkt muss vom Fachpersonal individuell eingestellt werden und Benutzbereit sein. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an das zuständige Fachpersonal.

Artikel Nummer : 250811-13-17, 255811-13-17-19-20-23-24-25-28-29-30, 255618

Verstellung der Höhe: Nehmen Sie den Clip raus, und verstellen Sie die Rohre bis zur gewünschten Höhe. Die Stabilität kontrollieren.
Die Stöcke sind mit 1 Loch auf dem aussen Rohr und 10 auf dem innen Rohr ausgerüstet. Sie sind 10 mal verstellbar, jede 2 cm.
Vorsicht, bevor Benutzung, prüfen Sie, dass die Metalstange vom Clip komplett durch die beiden eingestellt ist.

Faltstöcke : Artikel Nummer 250611-13-17, 255611-13-17-19-20-23-24-25, 255819-27, 250280, 250281

Verstellung der Höhe : Lösen Sie den Feststellring. Drücken Sie den Druckknopf nach innen und schieben Sie das untere Rohr nach oben oder unten, bis die gewünschte Länge erreicht ist. Lassen Sie den Druckknopf bei dem entsprechenden Loch einrasten. Prüfen Sie, dass der Druckknopf fest eingerastet ist. Drehen Sie den Feststellring am oberen Rohr wieder fest.
Die Stöcke sind mit 1 Loch auf dem aussen Rohr und 5 auf dem innen Rohr ausgerüstet. Sie sind 5 mal verstellbar, jede 2 cm und faltbar in 4 Elementen.
Durch den Gummizug entfaltet sich dieser selbsttätig. Achten Sie auf den Festsitz der einzelnen Rohrelemente in einander. Der Stock wird mit einer Tasche geliefert.

Artikel Nummer : 243625, 243626, 243635, 243636 (mit anatomischen Griffen)

Verstellung der Höhe : Lösen Sie den Feststellring. Drücken Sie den Druckknopf nach innen und schieben Sie das untere Rohr nach oben oder unten, bis die gewünschte Länge erreicht ist. Lassen Sie den Druckknopf bei dem entsprechenden Loch einrasten. Prüfen Sie, dass der Druckknopf fest eingerastet ist. Drehen Sie den Feststellring am oberen Rohr wieder fest.
Die Stöcke sind mit 10 Löcher auf dem aussen Rohr ausgerüstet.

Artikel Nummer : 250722 und 250723

Beide Stöcken sind mit Lampen versehen. Die Batterien sind nicht mitgeliefert. Sehr breite Gummikappe für erhöhtes Stabilität.
Behalten Sie den Stock nah vom Körper beim Gehen.

Wiedereinsatz: Nach einer gründlichen Reinigung und regelmäßiger Wartung kann dieses Produkt weitergegeben werden.

Bei der Wartung müssen folgende Prüfungen bzw. Arbeiten erledigt werden:

1- Sichtprüfung des Produktes: stellen Sie sicher, dass das Produkt keine Defekte bzw. Beschädigungen aufweist.

2- Prüfung der Funktionstüchtigkeit: stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt funktioniert und reparieren Sie es wenn nötig.

3- Reinigung und Desinfektion: dieses Produkt kann mit herkömmlichen Reinigungsmitteln gereinigt und desinfiziert werden. Dafür können chlorfreie Mittel wie Surfianos (Anios Laboratorien) verwendet werden.

Verwenden Sie KEINE ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder Hochdruckreiniger, die das Produkt beschädigen könnten.

Während der Wartung müssen ordnungsgemäße und sichere Werkzeuge verwendet werden, um das Produkt zu reinigen bzw. demontieren oder zusammenzubauen. Die Gebrauchsanweisung muss beim Wiedereinsatz unbedingt weitergegeben werden.

3. Reinigung

Die Gehhilfe soll mit einem sauberen und trocknen Lappen regelmäßig gereinigt werden. Die Kappen sollen regelmäßig ersetzt/überprüft werden. Aufgrund der verwendeten Materialien ist dieses Produkt gegen Korrosion geschützt: es kann mit haushaltsüblichen gereinigt und desinfiziert werden. Keine öligen Substanzen benutzen!! Rutschgefahr !!

4. Materialien

Das Produkt besteht aus einem Kunststoffgriff (siehe: unten), 2 verstellbaren Aluminiumrohren, einem Clip/Druckknopf, und einer Gummikappe.

Artikel Nummer : 250611-13-17 und 250811-13-17:

Griff: Elastomer + Polypropylen

Artikel Nummer : 255611-13-17-18-19-20-23-24-25, 255811-13-17-19-20-23-24-25-27-28-29-30, 250280, 250281, 243603-04-23-24-25-26-35-36: (mit anatomischen Griffen), 250800 und 250700; 250722 und 250723

Griff: Polypropylen

Artikel Nummer 102023-24:

Holzrohr, Kunststoffgriff (Polypropylen)

5. Entsorgung

Erkündigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler nach den regionalen Entsorgungsvorschriften.

6. Technische Daten

Nutzungsdauer: 2 Jahre.

Bitte siehe die Tabelle in dieser Gebrauchsanweisung.

Dieses Produkt wird 24 Monate, ab Kaufdatum, gegen jeden Fabrikationsfehler garantiert. Dieses Produkt ist biokompatibel.

Norm: DIN-EN-12182: 1999, EN-ISO 11334-1, DIN-EN-ISO 10993-1